

 ЧЕРКАСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ імені Богдана Хмельницького	Силабус навчальної дисципліни			
	ЛІНГВОКРАЇНОЗНАВСТВО НІМЕЦЬКОЇ МОВИ			
Навчально-науковий інститут	іноземних мов			
Кафедра	теорії та практики перекладу			
Мова викладання	німецька, українська			
Статус дисципліни	навчальна дисципліна вибіркового компонента фахового переліку			
Викладач	Титаренко О.І., доцент, канд. пед. наук			
Інформаційне забезпечення (код класу)				
Корпоративна пошта	tytarenko@vu.cdu.edu.ua			
Ступінь вищої освіти	Бакалавр			
Спеціальність, освітня програма	035 Філологія, Переклад (перша – англійська)			
Курс	3 курс			
Семестр	6			
Форма навчання	Денна			
Обсяг дисципліни	Кредити	3	Години	90
Розподіл годин	Лекційні			
	Практичні/семінарські			
	Лабораторні			30
	Самостійна та індивідуальна робота			60
Семестровий контроль	Залік			

Мета та цілі курсу	Мета курсу «Лінгвокраїнознавство німецької мови» - ознайомити студентів із сучасною німецькою дійсністю в усіх її аспектах через мову, сприяти оволодінню ними системою притаманних народу-носію мови ідей і поглядів, а також сформувати у студентів лінгвістичну, комунікативну та краєзнавчу компетенції.
Загальні компетентності	ЗК 1. Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні. ЗК 2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій; використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя. ЗК 3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. ЗК 4. Здатність бути критичним і самокритичним. ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями. ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання й аналізу інформації з різних джерел. ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. ЗК 8. Здатність ефективно працювати в команді та автономно. ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

	ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях. ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій. ЗК 13. Здатність проведення досліджень на належному рівні.
Фахові (спеціальні) компетентності	ФК1. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ. ФК2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні. ФК3. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов, що вивчаються. ФК4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію. ФК5. Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до XXI століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури. ФК6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя. ФК7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних,

	літературних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації). ФК8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань. ФК9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами. ФК10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (доперекладний) аналіз текстів різних стилів і жанрів. ФК11. Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення. ФК12. Здатність до організації ділової комунікації.
Програмні результати навчання	ПРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації. ПРН 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати. ПРН 3. Організовувати процес свого навчання й самоосвіти. ПРН 4. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства. ПРН 5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.

ПРН 6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.

ПРН 7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.

ПРН 8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мов і літератур, що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.

ПРН 9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.

ПРН 10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

ПРН 11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.

ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

ПРН 13. Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі (відповідно до обраної спеціалізації).

ПРН 14. Використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

	ПРН 15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів. ПРН 16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності. ПРН 17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання. ПРН 18. Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах. ПРН 19. Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.
Зміст дисципліни	ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1. НІМЕЧЧИНА Тема 1.1. Einführung. Landeskunde. Тема 1.2. Stereotype über Deutschland, Österreich, die Schweiz. Тема 1.3. Schule und Ausbildung in Deutschland, in Österreich, in der Schweiz. Тема 1.4. Essen und Trinken in Deutschland, in Österreich, in der Schweiz. Тема 1.5 Arbeit und Beruf in Deutschland, in Österreich, in der Schweiz. Тема 1.6. Konsum in Deutschland, in Österreich, in der Schweiz. Тема 1.7 Natur und Umwelt in Deutschland, in Österreich, in der Schweiz. Тема 1.8. Reisen in Deutschland, in Österreich, in der Schweiz. Тема 1.9. Verkehr in Deutschland, in Österreich, in der Schweiz.

	Тема 1.10. Freizeit und Sport in Deutschland, in Österreich, in der Schweiz. Тема 1.11. Feste in Deutschland, in Österreich, in der Schweiz. Тема 1.12. Medien in Deutschland, in Österreich, in der Schweiz. Тема 1.13 Arbeit und Beruf in Deutschland, in Österreich, in der Schweiz. Тема 1.14. Gesundheit in Deutschland, in Österreich, in der Schweiz. Тема 1.15 Politik in Deutschland, in Österreich, in der Schweiz.
Система оцінювання та вимоги	Загальна система оцінювання курсу. Система оцінювання курсу відбувається згідно з критеріями оцінювання навчальних досягнень студентів, що регламентовані в університеті. Допуск до заліку становить максимум 60 балів, бал за складання заліку (підсумковий контроль) становить максимум 40 балів. Вимоги до письмової роботи. Передбачено чотири письмові роботи (максимум 5 балів за кожен). Модульна контрольна робота з дисципліни передбачає здійснення письмового/усного перекладу тексту або окремих речень, що містять явища, включені до тематики модуля. Лабораторні заняття. На кожному занятті студент отримує оцінки за 5-бальною шкалою за кожен вид роботи (виконання домашнього завдання, виконання самостійної роботи, переклад текстів – усний чи письмовий – безпосередньо на занятті, виконання модульної контрольної роботи). В кінці семестру виводиться середня арифметична оцінка роботи студента протягом семестру, враховуючи усі його отримані оцінки. У разі відсутності на занятті з поважної причини, студент відпрацьовує матеріал на консультаціях із викладачем і отримує відповідну оцінку. У разі необхідності проводиться округлення результату до найближчого цілого. І отримується відповідна

	кількість балів за поточний контроль (максимальна оцінка – 60 балів). Політика курсу. Загальна максимальна сума балів, яка присвоюється студентові за курс, становить 100 балів, яка є сумою балів за виконання практичних завдань, модульного контролю, самостійну роботу та бали, отримані під час заліку. Допуск до заліку передбачає отримання рейтингової підсумкової оцінки (максимум 60 балів). При виставленні рейтингового підсумкового балу обов'язково враховується присутність студента на заняттях, активність студента під час лабораторних занять; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час опитування та виконання письмових завдань; списування та плагіат, а також результати відпрацювання з поважної причини пропущених занять. Студент, який не складає заліку за відомістю №1, користується повторним правом отримати допуск на складання заліку за відомістю №2 на консультаціях викладача (перескладання пропущених тем, виконання індивідуальних завдань).
--	--